



効果・諸注意

お渡ししましたお薬の効果と諸注意です。このお薬は、以下の効果があります。

Los efectos y las precauciones respecto al medicamento recetado. Este medicamento tiene los siguientes efectos.

痛みを和らげます。

Suaviza el dolor.

イライラや興奮を鎮めます。

Calma la inquietud y el nerviosismo.

炎症をとります。

Calma la inflamación.

かゆみを止めます。

Quita el picor.

血管を広げ、血の流れをよくします。

Dilata vasos sanguíneos y mejora la circulación sanguínea.

血圧を下げます。

Baja la presión arterial.

下痢を止めます。

Corta la diarrea.

食物の消化を促します。

Estimula la digestión.

咳を止めます。

Calma la tos.

痰をとります。

Ayuda a eliminar las flemas.

熱を下げます。

Baja la fiebre.

排便を促します。

Estimula la defecación.





効果・諸注意

吐き気をおさえます。

Calma las náuseas.

胃のお薬です。

Es un medicamento para el estómago.

うがい薬です。

Es un medicamento para hacer gargarismo.

風邪のお薬です。

Es un medicamento para el catarro.

抗生物質です。

Es un medicamento antibiótico.

抗ウイルス剤です。

Es un medicamento antiviral.

抗リウマチ薬です。

Es un medicamento antireumatismo.

痔のお薬です。

Es un medicamento antihemorroidal.

水虫のお薬です。

Es un medicamento para los hongos.

消毒薬です。

Es un desinfectante.

喘息のお薬です。

Es un medicamento para el asma.

睡眠薬です。

Es un medicamento soporífero.

痛風のお薬です。

Es un medicamento para la gota.





効果・諸注意

- 糖尿病のお薬です。

Es un medicamento para diabetes.

- ビタミン剤です。

Son pastillas de vitamina.

ご注意ください!

¡Tenga cuidado!

- このお薬は__日以内に服用してください。

Termine tomar todos los medicamentos dentro de ____ días.

- 眠くなることがありますので、車の運転などの機械操作はしないでください。

Pueden causar sueño.Evite manejar el vehículo o la maquinaria.

- お酒と一緒に飲むと薬の作用が強くなりますので、飲酒は控えてください。

Pueden dar fuertes efectos si se toma con licor.Evite tomar bebidas alcohólicas

- グレープフルーツ（ジュースを含む）・ミルク・お茶は、__時間くらい飲まないでください。

Evite tomar toronjas(incluyendo jugo de toronjas),leche,té_____horas.

- 尿や便の色が変わることがありますが、心配ありません。

No se preocupe si se cambia el color de orines y excrementos.

- 症状が消えても治ったと勝手に判断せず、最後まで飲んでください。

Termine tomar todos los medicamentos aunque se le quiten los síntomas sin juzvar que se haya curado completamente.

- 投与中母乳中へ移行しますので、授乳を避けてください。

Pueden pasar a la leche materna durante la administración.Suspende la lactancia.

- 妊娠の可能性がある場合は、直ちに医師又は薬剤師に相談してください。

Si hay posibilidad de embarazo,inmediatamente consulte con un médico o farmacéutico.

- 別の病気などで医療機関に受診される時は、この薬を処方されていることを伝えてください。

Quando vaya a consular a un médico por otra enfermedad,diga que le han recetado estos medicamentos.



効果・諸注意

- 薬を飲んで以下の症状が出たり、体の調子がおかしい時は、服用を中止して医師又は薬剤師に相談してください。

Si tiene los síntomas siguientes o si se siente mal al tomar los medicamentos, deje de tomarlos y consulte con un médico o farmacéutico.

- 胃痛（胃が痛む）

Dolor de estómago

- 顔色がそう白になる

Palidez en la cara

- 筋肉に力が入らない

No tener fuerza muscular

- 口渇（口が渇く）

Boca seca

- 蕁麻疹（じんましん）

Urticaria

- 頭痛

Dolor de cabeza

- 吐き気がする

Náuseas

- 腹痛

Dolor de vientre

- 発疹がでる

Manchas

- ほてり（ほてる）

Acaloramiento

- めまい

Mareo

- 他にも何か変だと感じたら、医師または薬剤師に相談してください。

Si tiene otros síntomas, consulte con un médico o farmacéutico.

